

# PHILIPS

## سماعات الرأس

سلسلة 3000

TAT3508



## دليل المستخدم

يمكنك تسجيل المنتج الخاص بك، والحصول على الدعم عبر الموقع الإلكتروني  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# المحتويات

2	1	تعليمات مهمة تتعلق بالسلامة
2		سلامة السمع
2		معلومات عامة
3	2	سماعات الأذن اللاسلكية True
3		الخاصة بك
3		محتوى الصندوق
4		أجهزة أخرى
4		نظرة عامة على سماعات الأذن
4		اللاسلكية True الخاصة بك
5	3	بدء الاستخدام
5		شحن البطارية
6		كيف تستخدمها
6		تنزيل التطبيق
6		إقران سماعتي الأذن بجهاز Bluetooth
6		للمرة الأولى
7		الإقران بجهاز Bluetooth آخر
8	4	استخدام سماعات الأذن
8		توصيل سماعة الأذن بجهاز Bluetooth
8		التحكم في ANC (إلغاء الضوضاء النشط)
9		التشغيل / الإيقاف
9		إدارة المكالمات والموسيقى
9		المساعد الصوتي
9		حالة مؤشر LED لسماعات الأذن
10		حالة مؤشر LED لعلبة الشحن
11	5	إعادة ضبط سماعات الأذن
11	6	البيانات الفنية
12	7	إشعار
12		إعلان التوافق
12		التخلص من المنتج والبطارية القديمة
12		إزالة البطارية المدمجة
13		الامتثال لمعايير EMF
13		معلومات بيئية
13		إشعار الامتثال
15	8	العلامات التجارية
16	9	الأسئلة الشائعة

# 1 تعليمات مهمة تتعلق بالسلامة

## معلومات عامة

لتجنب التلف أو العطل:



- لا تعرض سماعات الرأس للحرارة الزائدة.
- لا تسقط سماعات الرأس.
- يجب ألا تعرض سماعات الرأس للتقطير أو الببل. (راجع تصنيف حماية الدخول IP للمنتج معين)
- لا تسمح بغمغم سماعات الرأس في الماء.
- لا تشحن سماعات الرأس عندما يكون الموصل أو المقبس مبللاً.
- لا تستخدم مواد تنظيف تحتوي على الكحول، أو النشادر، أو البنزين، أو المواد الكاشطة.
- إذا تطلب الأمر التنظيف، فاستخدم قطعة قماش ناعمة، إذا لزم الأمر، مبللة بحد أدنى من الماء أو صابون مخفف معتدل، لتنظيف المنتج.
- يجب ألا تتعرض البطارية المدمجة للحرارة المفرطة مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.
- خطر انفجار في حالة استبدال البطارية بطريقة غير صحيحة. استبدالها فقط بنفس النوع أو ما يكافئها.
- لتتحقق تصنيف حماية الدخول (IP)، يجب إغلاق غطاء فتحة الشحن.
- قد يؤدي التخلص من البطارية في النار أو في فرن سخان أو سقو البطارية أو قطعها ميكانيكياً إلى حدوث انفجار.
- قد يؤدي ترك البطارية في بيئة محيطية ذات درجة حرارة عالية للغاية إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- قد يؤدي تعرض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية إلى انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- لتجنب خطر نشوب حريق، يتم تزويد الجهاز فقط من خلال مصدر طاقة خارجي والذي يجب أن يتوافق الإخراج مع PS1 (مع قدرة خرج أقل من 15 واط)

- درجات حرارة التشغيل والتخزين والرطوبة
- قم بتخزينها في مكان تتراوح درجة الحرارة فيه بين 20 درجة مئوية (4 درجات فهرنهايت) و 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت) مع نسبة رطوبة تصل إلى 90%.
- قم بالتشغيل في مكان تكون فيه درجة الحرارة بين 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت) و 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت) مع نسبة رطوبة تصل إلى 90%.
- قد يكون عمر البطارية أقصر في ظروف درجات الحرارة العالية أو المنخفضة.
- يؤدي استبدال بطارية من نوع غير صحيح إلى إلحاق ضرر بالغ بسماعات الرأس والبطارية (على سبيل المثال، في حالة بعض أنواع بطاريات الليثيوم).

## سلامة السمع



خطر ⚡

- لتجنب إلحاق الضرر بالسمع، حدد الوقت الذي تستخدم فيه سماعات الرأس بمستوى صوت عالٍ وضبط مستوى الصوت على مستوى آمن. كلما زاد مستوى الصوت، قل وقت الاستماع الآمن

تأكد من مراعاة الإرشادات التالية عند استخدام سماعات الرأس.

- الاستماع عند مستويات صوت معقولة لفترات زمنية معقولة.
- احرص على عدم ضبط مستوى الصوت لأعلى باستمرار مع تكييف سمعك.
- اقم برفع مستوى الصوت بحيث لا يمكنك سماع ما حولك.
- يجب توخي الحذر أو التوقف مؤقتاً عن الاستخدام في الحالات التي يحتمل أن تكون خطيرة.
- يمكن أن يؤدي ضغط الصوت المفرط من سماعات الأذن وسماعات الرأس فقدان السمع.
- لا يوصى باستخدام سماعات الرأس مع تغطية كلتا الأذنين أثناء القيادة وقد يكون ذلك غير قانوني في بعض المناطق.
- لسلامتك، تجنب مصادر الإلهاء من الموسيقى أو المكالمات الهاتفية أثناء التواجد في حركة المرور أو في بيئات أخرى يحتمل أن تكون خطيرة.

# 2 سماعات الأذن اللاسلكية True الخاصة بك



دليل البدء السريع



الضمان



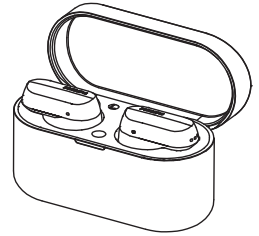
نشرة السلامة

- تهانينا على الشراء، ومرحبًا بك في Philips!  
للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه  
Philips، قم بتسجيل منتجك في  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). باستخدام هذه  
السماعات اللاسلكية من Philips True، يمكنك:
- الاستمتاع بمكالمات لاسلكية مريحة دون  
استخدام الأيدي
  - الاستمتاع بالموسيقى والتحكم فيها  
لاسلكيًا
  - التبديل بين المكالمات والموسيقى

## محتوى الصندوق

## أجهزة أخرى

هاتف محمول أو جهاز (مثل الكمبيوتر الدفتري  
والكمبيوتر اللوحي ومحولات Bluetooth  
ومشغلات MP3 وغيرها) يدعم تقنية  
Bluetooth ويتوافق مع سماعات الأذن.



سماعات الأذن اللاسلكية True من Philips  
Philips TAT3508

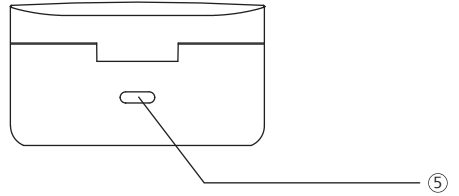
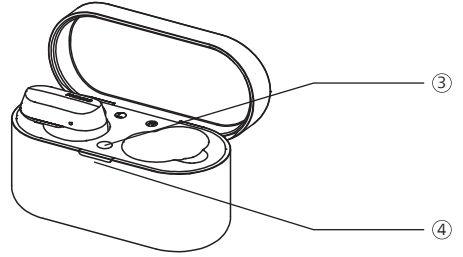


وسادة الأذن × 6



كابل شحن من النوع C (للشحن فقط)

## نظرة عامة على سماعات الأذن اللاسلكية True بك



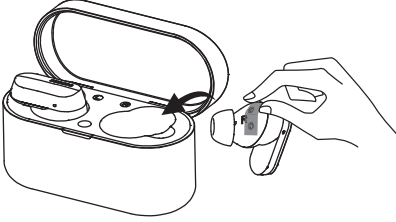
- ① زر اللمس متعدد الوظائف (MFT)
- ② مؤشر LED (سماعات الأذن)
- ③ زر إقران Bluetooth
- ④ مؤشر LED (حالة البطارية أو حالة الشحن)
- ⑤ فتحة شحن USB من النوع C

## 3 بدء الاستخدام

### سماعات الأذن

ضع سماعات الأذن في علبة الشحن.

- تبدأ سماعتنا الأذن في الشحن ويضيء ضوء LED أبيض
- عند شحن سماعتنا الأذن بالكامل ينطفئ الضوء أبيض



#### تلميح

- عادة، يستغرق الشحن الكامل 2ساعتين (لسماعتنا الأذن أو صندوق الشحن) بواسطة كابل USB.

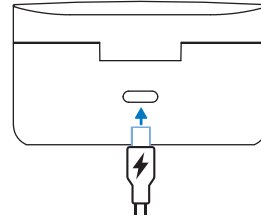
### شحن البطارية

#### ملاحظة

- قبل استخدام سماعات الرأس، ضعها في صندوق الشحن واشحن البطارية لمدة ساعتين للحصول على أفضل سعة للبطارية وعمر لها.
- استخدم فقط كابل شحن USB الأصلي لتجنب حدوث أية تلف.
- قم بإنهاء مكالمتك قبل الشحن. سيؤدي توصيل سماعات الأذن للشحن إلى إيقاف تشغيلها.
- إذا لم يتم استخدام سماعة الرأس لفترة طويلة، فإن البطارية القابلة لإعادة الشحن ستبدأ في فقد شحنتها. لتجنب هذا الفقد، يرجى شحن البطارية بالكامل مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

### علبة الشحن

قم بتوصيل أحد طرفي كابل USB نوع سي بصندوق الشحن والطرف الآخر بمصدر الطاقة.



#### تلميح

- يعمل صندوق الشحن كبطارية احتياطية محمولة لشحن سماعات الأذن. عندما يتم شحن صندوق الشحن بالكامل، سيقوم بإعادة شحن سماعات الأذن بالكامل مرتين.

## تنزيل التطبيق

مسح رمز الاستجابة السريعة/اضغط على زر "تنزيل" أو ابحث عن "Philips Headphones" في Apple App Store أو Google Play لتنزيل التطبيق.



يتيح لك تطبيق Philips Headphones التحكم في الموسيقى التي تستمع إليها. يمكنك تخصيص الصوت بحيث تناسب تجربة الموسيقى والمكالمات احتياجاتك دائمًا.

## إقران سماعتي الأذن بجهاز Bluetooth للمرة الأولى

- 1 تأكد من شحن سماعات الأذن بالكامل و إيقاف تشغيلها.
  - 2 افتح غطاء علبة الشحن، ستكون سماعات الأذن في وضع الاقتران وجاهزة للتوصيل.
- ← تومض مصابيح LED الموجودة على كلتا السماعتين باللونين الأبيض والأزرق بالتناوب
  - ← أصبحت سماعات الأذن الآن في وضع الإقران وهي جاهزة للإقران بجهاز Bluetooth (على سبيل المثال بهاتف محمول).

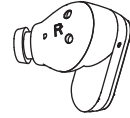
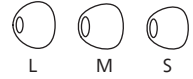
## كيف تستخدمها

حدد وسائل الأذن المناسبة للحصول على ملاءمة مثالية

سيوفر التثبيت المحكم والآمن الحصول على أفضل جودة للصوت وإلغاء الضوضاء.

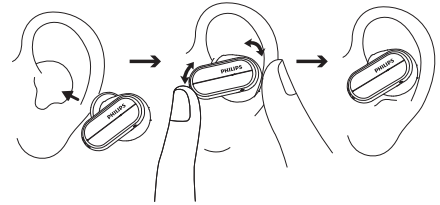
1 اختبر وسادة الأذن التي توفر لك أفضل صوت وراحة عند الارتداء.

2 تتوفر 3 أحجام من أغطية وسادة الأذن للاستبدال: كبيرة ومتوسطة وصغيرة.



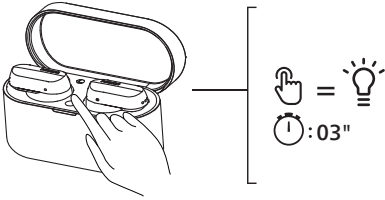
أدخل سماعات الأذن

- 1 تحقق من الاتجاه الأيسر أو الأيمن لسماعة الأذن.
- 2 أدخل سماعات الأذن في الأذنين ولفها قليلا حتى يتم تحقيق التثبيت الآمن.



## إقران سماعتي الأذن بجهاز Bluetooth آخر

إذا كنت ترغب في إقران جهاز Bluetooth آخر بسماعات الأذن، فما عليك سوى وضعها في وضع الاقتران، (اضغط على الزر الموجود في الصندوق لمدة 3 ثوانٍ مع فتح كل من سماعتي الأذن والغطاء)، ثم ابحث عن الجهاز الثاني وفقاً للإقران العادي



### ملاحظة

- تقوم سماعات الأذن بتخزين 4 أجهزة في الذاكرة. إذا حاولت إقران أكثر من 4 أجهزة، يتم استبدال أول جهاز مقترن بأخر جديد.

## اتصال متعدد النقاط

الاقتران  
• إقران سماعات الرأس بجهازين، مثل الهاتف المحمول والكمبيوتر المحمول.

### التبديل بين الجهاز

- في أي وقت، يمكن الاستماع إلى الموسيقى من جهاز 1 فقط. والجهاز الآخر سيكون للمكالمات الهاتفية.
- قم بإيقاف الصوت مؤقتاً من جهاز 1 ثم ابدأ تشغيل الصوت من جهاز آخر.

### ملاحظة

- عند تشغيل الصوت من الجهاز 1، فإن تلقي مكالمة من الجهاز 2 سيؤدي تلقائياً إلى إيقاف تشغيل الجهاز 1 مؤقتاً. وسيتم توجيه المكالمات تلقائياً إلى سماعات الرأس.
- سيؤدي إنهاء المكالمات إلى استئناف التشغيل تلقائياً من الجهاز الأول.

3 قم بتشغيل خاصية Bluetooth على جهاز Bluetooth الخاص بك.

4 قم بإقران سماعات الأذن بجهاز Bluetooth الخاص بك، راجع دليل المستخدم الخاص بجهاز Bluetooth الخاص بك.

### ملاحظة

- بعد التشغيل، إذا لم تتمكن سماعات الأذن من العثور على أي جهاز Bluetooth متصل مسبقاً، فيرجى وضعها في وضع الاقتران (اضغط على الزر الموجود في الصندوق لمدة 3 ثوانٍ مع فتح كل من سماعات الأذن بالداخل والغطاء).

يوضح المثال التالي كيفية إقران سماعات الأذن بجهاز Bluetooth.

1 قم بتشغيل خاصية Bluetooth على جهاز Bluetooth الخاص بك، وحدد Philips TAT3508.

2 أدخل كلمة مرور سماعات الأذن "0000" (4 أصفار) إذا طلب منك ذلك. بالنسبة إلى الأجهزة المزودة بتقنية Bluetooth 3.0 أو أحدث، لا حاجة إلى إدخال كلمة مرور.



Philips TAT3508

## سماعة أذن واحدة (وضع أحادي)

أخرج سماعة الأذن اليمنى أو اليسرى من علبة الشحن لاستخدام سماعة واحدة. ستعمل سماعة الأذن تلقائياً.

### ملاحظة

- خذ سماعة الأذن الثانية من صندوق الشحن وسيتم إقرانها مع بعضها البعض تلقائياً.



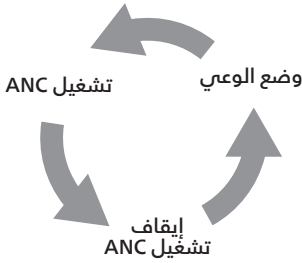
# 4 استخدام سماعات الأذن

## التحكم في ANC (إلغاء الضوضاء النشط)

### تمكين ANC

يمكن تبديل أوضاع ANC المختلفة من خلال النقر المزدوج على سماعة الأذن اليسرى.

- يتم تنشيط وظيفة ANC تلقائيًا عند وضع سماعة الأذن في الأذن.
- المس زر اللمس متعدد الوظائف مرتين أخرى، سيؤدي ذلك إلى إيقاف تشغيل وظيفة ANC.
- المس زر اللمس متعدد الوظائف مرتين مرة أخرى، وسوف يتغير إلى وضع الوعي.



المهمة	زر اللمس متعدد الوظائف	التشغيل
تشغيل ANC	سماعة الأذن اليسرى	انقر نقرا مزدوجا
وضع الوعي	سماعة الأذن اليسرى	انقر نقرا مزدوجا
إيقاف تشغيل ANC	سماعة الأذن اليسرى	انقر نقرا مزدوجا
الوعي السريع	سماعة الأذن اليسرى	مواصلة اللمس بعد الصافرة

## توصيل سماعة الأذن بجهاز Bluetooth

- 1 قم بتشغيل خاصية Bluetooth على جهاز Bluetooth الخاص بك.
- 2 افتح غطاء علبة الشحن.  
← يومض مصباح LED باللون الأزرق.

← تبحث سماعات الأذن عن آخر جهاز Bluetooth متصل ثم تعيد الاتصال به تلقائيًا. في حالة عدم توفر آخر جهاز تم توصيله، ستقوم سماعات الأذن بالبحث عن آخر جهاز متصل وإعادة توصيله.

### تلميح



- إذا قمت بتشغيل وظيفة Bluetooth في جهاز Bluetooth بعد تشغيل سماعات الأذن، فعليك الانتقال إلى قائمة Bluetooth في الجهاز وتوصيل سماعات الأذن بالجهاز يدويًا.

### ملاحظة



- في بعض أجهزة Bluetooth، قد لا يتم التوصيل تلقائيًا. في هذه الحالة، عليك الانتقال إلى قائمة Bluetooth في الجهاز وتوصيل أجزاء الأذن بجهاز Bluetooth يدويًا.

## المساعد الصوتي

المهمة	زر اللمس	التشغيل
تشغيل المساعد الصوتي (Siri/Google)	سماعة الأذن اليمنى	مواصلة اللمس بعد الصافرة
إيقاف المساعد الصوتي	سماعة الأذن اليمنى	نقرة واحدة

## التشغيل / الإيقاف

المهمة	زر اللمس متعدد الوظائف	التشغيل
تشغيل سماعات الأذن	إخراج سماعات الأذن من علبة الشحن لتشغيلها	
إيقاف تشغيل سماعات الأذن	أعد سماعات الأذن إلى علبة الشحن لإيقاف تشغيلها	

## حالة مؤشر LED لسماعات الأذن

حالة سماعات الأذن	المؤشر
سماعات الأذن متصلة بجهاز Bluetooth	يومض مؤشر LED الأبيض مرة واحدة
سماعات الأذن جاهزة للاقتراح	يومض مؤشر LED باللون الأزرق والأبيض بالتناوب
سماعات الأذن قيد التشغيل، ولكنها غير متصلة بجهاز Bluetooth	يومض مؤشر LED الأبيض كل ثانية (ينطفئ تلقائيًا بعد 3 دقائق)
انخفاض مستوى البطارية (سماعات الأذن)	يومض مؤشر LED الأبيض 3x كل 5 ثوان
البطارية مشحونة تمامًا (علبة الشحن)	راجع حالة مؤشر LED

## إدارة المكالمات والموسيقى

التحكم بالموسيقى

المهمة	زر اللمس متعدد الوظائف	التشغيل
تشغيل الموسيقى أو إيقافها مؤقتًا	سماعة الأذن اليمنى	انقر نقرًا مزدوجًا
المقطع الصوتي التالي اليمنى	سماعة الأذن اليمنى	ثلاث نقرات
المقطع الصوتي السابق	سماعة الأذن اليسرى	ثلاث نقرات
ضبط مستوى الصوت +	سماعة الأذن اليمنى	اضغط مرة واحدة ثم لمسة طويلة
ضبط مستوى الصوت -	سماعة الأذن اليسرى	اضغط مرة واحدة ثم لمسة طويلة

التحكم بالمكالمة

المهمة	زر اللمس متعدد الوظائف	التشغيل
الرد/إنهاء المكالمة	سماعة الأذن اليمنى / اليسرى	نقرة واحدة
تعليق/رفض المكالمة	سماعة الأذن اليمنى / اليسرى	انقر نقرًا مزدوجًا

## حالة مؤشر LED لعلمة الشحن

المؤشر	عند الشحن
يضيء مؤشر LED الكهرماني	البطارية ضعيفة
يضيء مؤشر LED الأبيض	بطارية كافية نسبيًا

المؤشر	قيد الاستخدام والغطاء مفتوح
يومض LED باللون الأبيض ببطء لمدة 4 دورات	البطارية ضعيفة
Off (إيقاف التشغيل)	بطارية كافية نسبيًا

## 5 إعادة ضبط سماعات الأذن

إذا واجهت أي مشكلة في الإقران أو الاتصال، فيمكنك اتباع الإجراء التالي لإعادة تعيين سماعات الأذن إلى الإعدادات الافتراضية للمصنع.

- 1 على جهاز Bluetooth، انتقل إلى قائمة Bluetooth وقم بإزالة Philips TAT3508 من قائمة الأجهزة.
- 2 قم بإيقاف تشغيل خاصية Bluetooth على جهاز Bluetooth الخاص بك.
- 3 أعد سماعات الأذن إلى علبة الشحن وافتح الغطاء.
- 4 اضغط على الزر الموجود في علبة الشحن مرتين.
- 5 اتبع الخطوات الواردة في "استخدم سماعات الأذن الخاصة بك - قم بتوصيل سماعات الأذن بجهاز Bluetooth الخاص بك".
- 6 قم بإقران سماعات الأذن بجهاز Bluetooth الخاص بك، وحدد Philips TAT3508.

إذا لم تكن هناك استجابة من سماعات الأذن، فيمكنك اتباع الخطوة التالية لإعادة ضبط أجهزة سماعات الأذن.

- أعد سماعات الأذن إلى علبة الشحن وافتح الغطاء، واضغط على الزر الموجود في العلبة لأكثر من 10 ثوانٍ.

## 6 البيانات الفنية

- وقت تشغيل الموسيقى (تشغيل ANC): 14 + 7 ساعة
- وقت تشغيل الموسيقى (إيقاف تشغيل ANC): 18 + 9 ساعة
- وقت الاستعداد: 200 ساعات
- وقت الشحن: 2 ساعات
- بطارية ليثيوم أيون 55 مللي أمبير/ساعة في كل سماعة أذن، بطارية ليثيوم أيون 400 مللي أمبير/ساعة في علبة الشحن
- إصدار Bluetooth: 5.3
- أوضاع Bluetooth المتوافقة:
- HFP (وضع حر اليدين)
- A2DP (وضع التوزيع الصوتي المتقدم)
- AVRCP (وضع التحكم عن بُعد في الصوت والفيديو)
- TMAP (ملف تعريف الصوتيات والاتصال الهاتفي)
- الترميز الصوتي المدعوم: SBC, LC3
- نطاق التردد: 2.402-2.480 هرتز
- طاقة جهاز الإرسال: >10 ديسيبل ميلي واط
- نطاق التشغيل: حتى 10 مترًا (33 قدمًا)
- إيقاف التشغيل التلقائي
- منفذ USB من النوع C للشحن
- تحذير انخفاض مستوى البطارية: متوفر

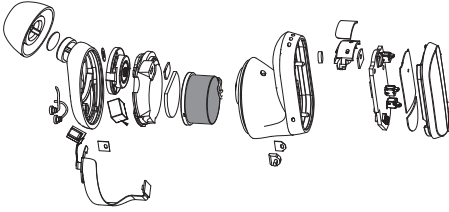
### ملاحظة

- المواصفات عرضة للتغيير من دون إشعار.

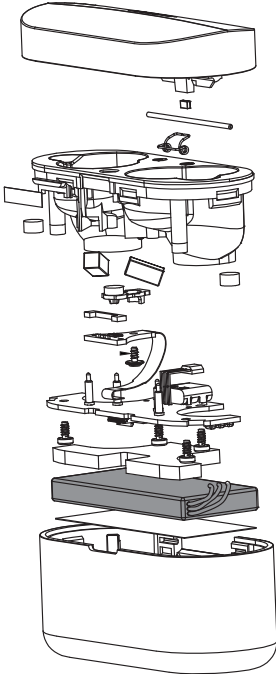
## إزالة البطارية المدمجة

في حال عدم وجود نظام تجميع/إعادة تدوير للمنتجات الإلكترونية في بلدك، يمكنك حماية البيئة من خلال إزالة البطارية وإعادة تدويرها قبل التخلص من سماعات الأذن.

- تأكد من فصل سماعات الأذن عن صندوق الشحن قبل إزالة البطارية.



- تأكد من فصل علبة الشحن عن كابل شحن USB قبل إزالة البطارية.



## إعلان التوافق

بموجب هذا، تعلن MD Hong Kong Holding Limited أن المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية وغيرها من الأحكام ذات الصلة الواردة من RED Directive 2014/53/EU and UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. يمكنك العثور على إعلان التوافق على الموقع الإلكتروني <http://www.philips.com/support>.

## التخلص من المنتج والبطارية القديمة



تم تصميم المنتج وتصنيعه من مواد ومكونات عالية الجودة يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها.



يعني هذا الرمز على المنتج أن المنتج مشمول بـ European Directive 2012/19/EU.



يعني هذا الرمز أن المنتج يحتوي على بطارية مضمنة قابلة لإعادة الشحن مشمولة بـ European Directive 2013/56/EU ولا يمكن التخلص منها مع النفايات المنزلية العادية. نوصيك بشدة بأخذ المنتج إلى نقطة تجميع رسمية أو مركز خدمة Philips لإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن بشكل احترافي. تعرف على نظام التجميع المحلي المنفصل لكل من المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات القابلة لإعادة الشحن. اتبع القواعد المحلية ولا تتخلص أبداً من المنتج والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية العادية. يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة والبطاريات القابلة لإعادة الشحن على منع حدوث تبعات سلبية محتملة تؤثر على البيئة وصحة الإنسان.

## الامتثال لمعايير EMF

يتوافق هذا المنتج مع كافة المعايير واللوائح السارية المتعلقة بالتعرض للحقول الكهرومغناطيسية.

## معلومات بيئية

تم الاستغناء عن كل التغليف غير الضروري. حاولنا تسهيل فصل التغليف إلى ثلاث مواد: الكرتون (الصندوق)، رغوة البوليسترين (المخزن) والبوليثلين (الأكياس، ورقة إسفنجية واقية). يتكون النظام من مواد يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها في حالة تفكيكها بواسطة شركة متخصصة. يرجى الالتزام بالقوانين المحلية المتعلقة بالتخلص من مواد التغليف والبطاريات المستنفدة والمعدات القديمة.

## إشعار الامتثال

يتوافق الجهاز مع قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)، الجزء 15. تخضع عملية التشغيل للشروط التاليين:

1. يجب ألا يتسبب هذا الجهاز في تشويش ضار،
2. يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل الجهاز بشكل غير مرغوب فيه.

### قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC).

تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه متوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب، وفقا للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). تم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار في التركيب المنزلي. يولد هذا الجهاز طاقة تردد لاسلكي ويستخدمها ويمكن أن يشعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقا لتعليمات الدليل، فقد يسبب تداخلا ضارا للاتصالات اللاسلكية.

ومع ذلك، لا يوجد ضمان بعدم حدوث تداخل في تركيب معين. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار في استقبال الراديو أو التلفاز، والذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، فيشجع المستخدم على محاولة تصحيح التداخل عن طريق إجراء واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو نقله.
- زيادة المسافة الفاصلة بين المعدات وجهاز الاستقبال
- قم بتوصيل الجهاز بمأخذ للتيار الكهربائي على دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة الوكيل أو أحد فنيي الراديو أو التليفزيون المتخصصين من ذوي الخبرة للحصول على المساعدة.

### بيان التعرض للإشعاع الخاص بـ FCC:

توافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع الخاصة بلجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) المحددة لبيئة غير خاضعة للتحكم. يجب عدم وضع جهاز الإرسال هذا أو تشغيله مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

تنبيه تم تحذير المستخدم من أن التغييرات أو التعديلات التي لا يوافق عليها الطرف المسؤول عن التوافق صراحة قد تلغي صلاحية المستخدم لتشغيل الجهاز.

### كندا:

يتوافق جهاز الإرسال/جهاز الاستقبال المعفي من الترخيص المضمن في هذا الجهاز مع خدمات (RSS) للابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية الكندية المطبقة على الأجهزة اللاسلكية المعفاة من الترخيص. تخضع عملية التشغيل للشروط التاليين: (1) يجب ألا يتسبب هذا الجهاز في تشويش ضار. (2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل الجهاز بشكل غير مرغوب فيه.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2)

L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

#### **بيان التعرض للإشعاع الخاص بـ IC:**

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع الخاصة بلجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) المحددة لبيئة غير خاضعة للتحكم. يجب عدم وضع جهاز الإرسال هذا أو تشغيله مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

# 8 العلامات التجارية

---

## Bluetooth

إن علامة كلمة Bluetooth® وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل MMD Hong Kong Holding Limited يتم بموجب ترخيص. والعلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى تعود لمالكها المعنيين.

---

## Siri

تعد Siri علامة تجارية لشركة Apple Inc.، مسجلة في الولايات المتحدة وبلدان أخرى.

---

## Google

تعد Google Play وGoogle علامتان تجاريتان لشركة Google LLC.



## 9 الأسئلة الشائعة

تم توصيل سماعات الأذن المزودة بتقنية Bluetooth بهواتف محمول ممكن بتقنية Bluetooth، ولكن يتم تشغيل الموسيقى فقط على سماعة الهاتف المحمول. راجع دليل المستخدم الخاص بجهازك المحمول. حدد هذا الاختيار للاستماع إلى الموسيقى من خلال سماعات الأذن.

### جودة الصوت رديئة ويمكن سماع صوت الضجيج.

- جهاز Bluetooth خارج النطاق. قلل المسافة بين سماعات الأذن وجهاز Bluetooth، أو أزل العوائق بينهما.
- اشحن سماعات الأذن خاصتك.

### جودة الصوت ضعيفة عند البث من هاتف محمول، أو بطيء جداً أو لا يعمل البث على الإطلاق.

تأكد من أن هاتفك المحمول لا يدعم (أحادي) HFP فحسب، بل يدعم أيضاً A2DP ومتوافق مع BT4.0x (أو أعلى) (انظر "البيانات الفنية" في الصفحة 11).

### لا يتم تشغيل سماعات الأذن المزودة بتقنية Bluetooth.

مستوى البطارية منخفض. اشحن سماعات الأذن.

### لا يمكنني إقران سماعات الأذن المزودة بتقنية Bluetooth مع جهاز Bluetooth.

تم تعطيل Bluetooth. قم بتمكين ميزة Bluetooth على جهاز Bluetooth وتشغيل جهاز Bluetooth قبل تشغيل سماعات الأذن.

### الإقران لا يعمل.

- ضع كلتا السماعتين في علبة الشحن.
- تأكد من تعطيل وظيفة Bluetooth الخاصة بأي أجهزة Bluetooth تم توصيلها مسبقاً.
- على جهاز Bluetooth، احذف "Philips TAT3508" من قائمة Bluetooth.
- قم بإقران سماعات الأذن الخاصة بك (راجع 'إقران سماعات الأذن بجهاز Bluetooth الخاص بك لأول مرة' في الصفحة 6).

### يتعذر على جهاز Bluetooth العثور على سماعات الأذن.

- قد تكون سماعات الأذن متصلة بجهاز مقترن مسبقاً. أوقف تشغيل الجهاز المتصل أو انقله خارج النطاق.
- من المحتمل أن يكون قد تمت إعادة ضبط الإقران أو تم إقران سماعات الأذن مسبقاً بجهاز آخر. قم بإقران سماعات الأذن بجهاز Bluetooth مرة أخرى كما هو موضح في دليل المستخدم. (راجع 'إقران سماعات الأذن بجهاز Bluetooth الخاص بك لأول مرة' في الصفحة 6).



© MMD Hong Kong Holding Limited. جميع الحقوق محفوظة  
المواصفات عرضة للتغيير من دون إشعار. إن Philips والشعار على شكل  
درع الخاص بـ Philips هما علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Koninklijke  
Philips N.V. ويتم استخدامهما بموجب ترخيص. تم تصنيع هذا المنتج وبيعه  
تحت مسؤولية MMD Hong Kong Holding Limited أو أحد الشركات  
التابعة لها، وتعتبر MMD Hong Kong Holding Limited الشركة الضامنة  
لهذا المنتج. قد تكون كافة أسماء الشركات والمنتجات الأخرى علامات تجارية  
للشركات المعنية التي ترتبط بها.

